SONY

2-320-476-**21**(1)

FM Stereo/AM PLL Synthesized Radio

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções
Bruksanvisning (på baksidan)
Käyttöohjeet (Kääntöpuoli)

WALKMAN
FM/AM WALKMAN

SRF-M807

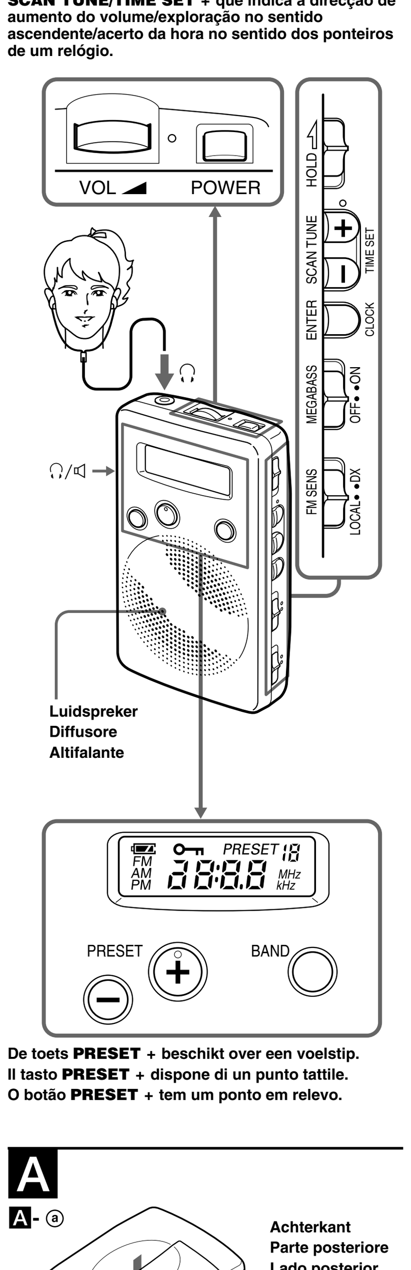
Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

© 2004 Sony Corporation Printed in China

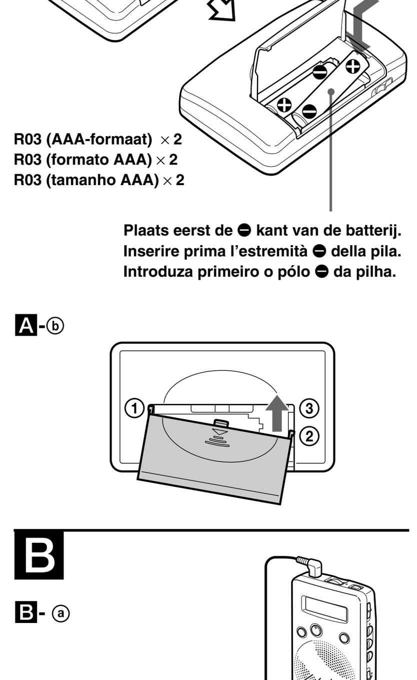
"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.
WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

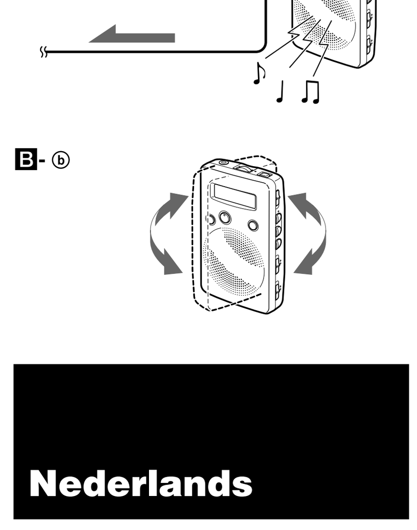
http://www.sony.net/

Er bevindt zich een voelstip naast VOL en SCAN TUNE/TIME SET + om aan te geven in welke richting u het volume kunt verhogen/kunt vooruitspoelen/de klok vooruit kunt zetten.
Accanto ai tasti VOL e SCAN TUNE/TIME SET + è presente un punto tattile ad indicare la direzione per aumentare il volume/ricercare in avanti/fare avanzare l'ora.
Existe um ponto em relevo ao lado de VOL e de SCAN TUNE/TIME SET + que indica a direcção de aumento do volume/exploração no sentido ascendente/acerto da hora no sentido dos ponteiros de um relógio.



De toets PRESET + beschikt over een voelstip.
Il tasto PRESET + dispone di un punto tattile.
O botão PRESET + tem um ponto em relevo.





Nederlands

Kenmerken

- Kwartsgestuurd PLL-synthesizersysteem (Phase Locked Loop) met een microcomputer voor gemakkelijk nauwkeurig afstemmen.
- Er kunnen maximaal 15 FM-zenders en 10 AM-zenders vooraf worden ingesteld.
- U kunt gemakkelijker afstemmen op de zenders door automatische zoekafstemming, waarmee de zenders automatisch worden ontvangen.
- Krachtig basgeluid geleverd door MEGABASS.

De batterijen plaatsen (zie afbeelding A-ⓐ)

1 Open de klep aan de achterkant van de radio.
2 Plaats twee R03-batterijen (AAA-formaat) (niet bijgeleverd) met de polen in de juiste richting.
3 Sluit de klep.

Levensduur van de batterij
(uren bij benadering) (JEITA*)

Bij gebruik van		FM	AM
Sony alkaline LR03 (AAA-formaat)	Met de luidsprekers	21	28
	Met de hoofdtelefoon	34	55
Sony R03 (AAA-formaat)	Met de luidsprekers	8	10,5
	Met de hoofdtelefoon	13	23

* Gemeten volgens JEITA-normen (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). De werkelijke levensduur van de batterij is afhankelijk van de omstandigheden waaronder het apparaat wordt gebruikt.

U kunt de resterende lading van de batterij in het display controleren

aanduiding

- Volledig opgeladen
- Verzwakt
- Leeg. Vervang de batterijen door nieuwe. Als u op **POWER** drukt nadat u de nieuwe batterijen hebt geplaatst, wordt de aanduiding gewijzigd in "▰▰▰". Wanneer de batterijen leegraken, hoort u een lange pieptoon en wordt het apparaat uitgeschakeld.

Opmerking
U moet de batterijen binnen 40 seconden vervangen, anders worden de klokinstelling en de voorinstelzenders teruggezet op de standaardwaarden. Als dit gebeurt, moet u de functies opnieuw instellen.

Opmerkingen over de batterijen

- Laad de droge batterijen niet op.
- Draag de droge batterijen niet samen met muntstukken of andere metalen voorwerpen. Als de positieve en negatieve polen van de batterijen per ongeluk in contact komen met een metalen voorwerp, kan warmte worden geproduceerd.
- Gebruik niet twee verschillende soorten batterijen tegelijk.
- Wanneer u de batterijen vervangt, moet u beide batterijen vervangen door nieuwe.
- Wanneer u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen om beschadiging door batterijlekkage of corrosie te voorkomen.

Als de klep van het batterijvak losraakt

De klep van het batterijvak is zo ontworpen dat de klep losraakt als deze met veel kracht wordt geopend. Bekijk de afbeelding als u de klep wilt terugplaatsen. (zie afbeelding A-ⓑ)

① Plaats het linkerhaakje van de klep in de linkeropening van het apparaat.
② Bevestig het rechterhaakje in het rechterbovengedeelte van het batterijvak.
③ Schuif het rechterhaakje naar de rechteropening van het apparaat.

De klok instellen

In het display knippert "0:00" of "AM 12:00" wanneer de batterijen voor het eerst worden geplaatst.
Stel de klok in terwijl de radio is uitgeschakeld.

1 Druk op **POWER** om het apparaat uit te schakelen.
2 Houd **ENTER/CLOCK** meer dan 2 seconden ingedrukt.
Het uur gaat knipperen in het display.
3 Druk op **SCAN TUNE/TIME SET +** of **–** tot het juiste uur in het display verschijnt.
Als u **SCAN TUNE/TIME SET +** of **–** ingedrukt houdt, worden de cijfers snel gewijzigd.
4 Druk op **ENTER/CLOCK**.
De minuten gaan knipperen.
5 Herhaal stap **3** en **4** om de minuten in te stellen.
6 Als u de minuten hebt ingesteld, gaat de klok lopen en gaat " : " knipperen.

Opmerkingen
- Het kloksysteem verschilt per model.
12-uurssysteem: "AM 12:00" = middernacht
24-uurssysteem: "0:00" = middernacht
- Als u de huidige tijd exact wilt instellen, moet u na het instellen van de minuten op **ENTER/CLOCK** drukken bij het tijdsignaal (zoals een radiozender).
- Als u begint met het instellen van de klok, moet u elke stap binnen 65 seconden uitvoeren, anders wordt de stand voor het instellen van de klok geannuleerd.
- Wilt u de stand voor het instellen van de klok annuleren, dan drukt u op **POWER** om het apparaat in te schakelen en nogmaals op **POWER** om het apparaat uit te schakelen. De stand voor het instellen van de klok wordt geannuleerd.

Het AM-afsteminterval wijzigen

Het AM-afsteminterval is afhankelijk van het land/de regio. Het afsteminterval van dit apparaat is in de fabriek ingesteld op 9 kHz of 10 kHz. Wijzig de instelling zoals hieronder wordt aangegeven om naar de radio te kunnen luisteren.

Gebied	Afsteminterval
Noord- en Zuid-Amerika	10 kHz
Andere landen/regio's	9 kHz

1 Druk op **POWER** om het apparaat uit te schakelen.
2 Houd **ENTER/CLOCK** ingedrukt en druk langer dan 5 seconden op **POWER**.
U hoort twee korte pieptonen ter bevestiging en het afsteminterval wordt gewijzigd. "10kHz" of "9kHz" wordt 2 seconden in het display weergegeven. Als u het afsteminterval nogmaals wilt wijzigen, herhaalt u stap **2**.

Opmerking
Wanneer het AM-afsteminterval wordt gewijzigd, blijft de ingestelde tijd behouden, maar worden de standaardwaarden voor de voorinstelzenders voor AM hersteld.

De radio bedienen —Automatische zoekafstemming

1 Sluit de hoofdtelefoon aan op ∩.
2 Druk op **POWER** om het apparaat in te schakelen.
3 Selecteer ∩ of ◁ met de keuzeregelaar ∩/◁.
∩: als u luistert met de hoofdtelefoon.
◁: als u luistert via de luidspreker.
Aangezien het hoofdtelefoonsnoer functioneert als FM-antenne, moet u het hoofdtelefoonsnoer uitstrekken en de hoofdtelefoon aansluiten wanneer u via de luidspreker naar een FM-uitzending wilt luisteren.
4 Pas **VOL** (volume) aan.
5 Druk op **BAND** om de band te selecteren.
Wanneer u op de toets drukt, wordt de band als volgt gewijzigd.
AM → FM
6 Houd **SCAN TUNE/TIME SET +** of **–** ingedrukt en laat de toets vervolgens los.
Het zoeken wordt gestart. Wanneer een zender wordt ontvangen, wordt het zoeken gestopt en kunt u de zender beluisteren.
De frequentieaanduiding wordt met stappen van 0,1 MHz verhoogd of verlaagd. (Voorbeeld: de frequentie 88,05 MHz wordt weergegeven als "88.0 MHz".)

- Als u de gewenste zender niet kunt ontvangen, kunt u afstemmen op de zender door herhaaldelijk op **SCAN TUNE/TIME SET +** of **–** te drukken.
- Wilt u het automatische zoeken stoppen, dan drukt u op **SCAN TUNE/TIME SET +** of **–**.
- Als u de radio wilt uitschakelen, drukt u op **POWER**.

De ontvangst verbeteren

FM: Strek het hoofdtelefoonsnoer, dat functioneert als FM-antenne, volledig uit. (zie afbeelding B-ⓐ)
AM: Draai het apparaat horizontaal voor een optimale ontvangst. Het apparaat beschikt over een interne ferrietstaafantenne. (zie afbeelding B-ⓑ)
- Stel **FM SENS** in op **LOCAL** wanneer de storing overheerst en de ontvangst te sterk is.
Gewoonlijk stelt u deze in op **DX**.

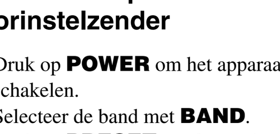
Favoriete zenders vooraf instellen —Vooraf afstemmen

U kunt maximaal 15 FM-zenders en 10 AM-zenders vooraf instellen.

Een zender instellen

1 Druk op **POWER** om het apparaat in te schakelen.
2 Druk op **BAND** om de band te selecteren.
3 Druk op **SCAN TUNE/TIME SET +** of **–** en ga naar de zender die u wilt instellen. (Zie "Automatische zoekafstemming" voor meer informatie.)
4 Houd **ENTER/CLOCK** ingedrukt tot het voorinstelnummer gaat knipperen.
Wanneer alle voorinstelnummers zijn ingesteld op bepaalde zenders (bij aflevering), knippert "**1**" en wordt "**PRESET**" weergegeven.
Wanneer op het apparaat een voorinstelnummer beschikbaar is, knippert alleen het getal en wordt "**PRESET**" niet weergegeven.
Als u verder niets doet, houdt het knipperen na 65 seconden op. Het display dat vóór stap **4** werd weergegeven, wordt hersteld.
5 Druk op **PRESET +** of **–** om het nummer te selecteren dat u wilt instellen en druk op **ENTER/CLOCK**.
Als u het voorinstelnummer (aangeduid met "**PRESET**") hebt geselecteerd waaronder u de radiozender wilt instellen, kunt u op **ENTER/CLOCK** drukken om de voorinstelzender te wissen en de ontvangen zender in te stellen.

Voorbeeld: display wanneer u 90,0 MHz in FM vooraf instelt als nummer 1.



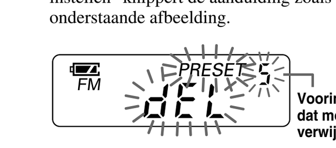
Als u de stand voor vooraf instellen wilt annuleren, drukt u op **BAND**. De stand van vóór stap **4** wordt hersteld.

Afstemmen op een voorinstelzender

1 Druk op **POWER** om het apparaat in te schakelen.
2 Selecteer de band met **BAND**.
3 Druk op **PRESET +** of **–** om het gewenste voorinstelnummer te selecteren.
Alleen de voorinstelnummers die zijn ingesteld op een bepaalde zender, worden weergegeven.
4 Gebruik **VOL** om het volume aan te passen.

Een voorinstelzender verwijderen

1 Druk op **POWER** om het apparaat in te schakelen.
2 Selecteer de band met **BAND**.
3 Druk op **PRESET +** of **–** om het voorinstelnummer te selecteren dat u wilt verwijderen.
4 Houd **ENTER/CLOCK** ingedrukt tot "**PRESET**", " dEL " en het voorinstelnummer gaan knipperen.
Na het verrichten van stap **4** onder "Een zender instellen" knippert de aanduiding zoals in de onderstaande afbeelding.



5 Druk op **ENTER/CLOCK** terwijl het display knippert.
Houd **ENTER/CLOCK** ingedrukt om de zender te verwijderen die is opgeslagen onder het voorinstelnummer. Vervolgens ontvangt het apparaat de zender die is opgeslagen onder het voorafgaande voorinstelnummer. Als er geen zender is opgeslagen onder dat voorinstelnummer, wordt het voorinstelnummer daarvoor ontvangen.

Als u binnen 65 seconden geen verwijderbewerking uitvoert, gaat u terug naar het display van vóór stap **4**.
Als u de stand voor het verwijderen wilt annuleren, drukt u op **BAND**. De stand van vóór stap **4** wordt hersteld.

Per ongeluk wijzigen voorkomen —De functie HOLD

Wanneer u **HOLD** in de richting van de pijl schuift, wordt "O‒π" in het display weergegeven. Alle andere toetsen van de radio worden uitgeschakeld.
Met deze functie kunt u voorkomen dat de radio per ongeluk wordt ingeschakeld of dat de radiofrequentie per ongeluk wordt gewijzigd.

Als u de functie HOLD wilt annuleren, schuift u **HOLD** in de tegenovergestelde richting van de pijl. "O‒π" verdwijnt uit het display.

Krachtig basgeluid verkrijgen (alleen bij gebruik van de hoofdtelefoon)

Zet **MEGABASS** op **ON**.
Als u het basgeluid wilt beperken, moet u **MEGABASS** op **OFF** zetten. Wordt het geluid vervormd, dan zet u **MEGABASS** op **OFF**.

Opmerking
De functie MEGABASS kan alleen worden gebruikt als de keuzeregelaar ∩/◁ op ∩ is gezet.

Problemen oplossen

Als het probleem niet is verholpen nadat u de volgende controles hebt uitgevoerd, moet u contact opnemen met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

De toetsen functioneren helemaal niet.
- "O‒π" wordt weergegeven. Verschuif **HOLD** tot "O‒π" uit het display verdwijnt.

Het display is gedimd of er worden geen aanduidingen weergegeven.
- De batterijen zijn verzwakt.
- Het apparaat wordt gebruikt bij extreem hoge of lage temperaturen of op een zeer vochtige plaats.

Het geluid is erg zwak of wordt onderbroken, of de ontvangst is niet goed.
- De batterijen zijn verzwakt.
- Probeer in de buurt van een raam te luisteren als u zich in een voertuig of gebouw bevindt.

De zender wordt niet ontvangen wanneer er op PRESET + of – wordt gedrukt.
- De zender is niet ingesteld.
- De zender is uit het geheugen gewist.
Stel de zender nogmaals in.

Er is geen geluid hoorbaar en " ▰▰ " knippert in het display.
- De batterijen zijn verzwakt.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat alleen op 3 V gelijkstroom met twee R03-batterijen (AAA-formaat).
- Het naamplaatje met de werkspanning, enzovoort, bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, vocht, zand, stof of mechanische schokken. Laat het apparaat niet achter in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Als iets in het apparaat terechtkomt, moet u de batterijen verwijderen en het apparaat laten nakijken door bevoegde servicetechnici voordat u het apparaat weer gebruikt.
- Reinig de behuizing met een zachte doek die is bevochtigd met een mild zeepsopje.
- In voertuigen en gebouwen kan de radio-ontvangst moeilijk zijn of worden gestoord. Probeer in de buurt van een raam te luisteren.
- Aangezien een krachtige magneet wordt gebruikt voor de luidspreker, moet u creditcards met magnetische codering en horloges met een opwindmechanisme uit de buurt van het apparaat houden om eventuele schade door de magneet te voorkomen.
- Dit product is niet spatbestendig, dus u moet voorzichtig zijn als u het apparaat gebruikt in natte ruimten of wanneer het regent of sneeuwt.

Opmerkingen over de hoofdtelefoon

Verkeersveiligheid
Draag de hoofdtelefoon niet als u een auto bestuurt, fietst of gemotoriseerde voertuigen bedient. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel gebieden wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn muziek met een hoog volume te beluisteren via de hoofdtelefoon als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Let altijd heel goed op in potentieel gevaarlijke situaties en zet eventueel de hoofdtelefoon af.

Gehoorbeschadiging voorkomen
Zet het volume van de hoofdtelefoon niet te hoog. Oorspecialisten raden aan om niet voortdurend naar harde, langdurige geluiden te luisteren. Als u een hoog geluid in uw oren hoort, moet u het volume verlagen of de hoofdtelefoon afzetten.

Rekening houden met anderen
Houd het volume op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd rekening houdt met de mensen om u heen.

Waarschuwing

Als er onweer is terwijl u de hoofdtelefoon buiten gebruikt, moet u deze onmiddellijk afzetten.

Met alle vragen of problemen met betrekking tot het apparaat, kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Technische gegevens

Tijdsweergave:
Noord- en Zuid-Amerika: 12-uurssysteem
Andere landen: 24-uurssysteem

Frequentiebereik:
Model voor Noord- en Zuid-Amerika

Band	Frequentiebereik	Afsteminterval
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz 531-1 710 kHz	10 kHz 9 kHz

Model voor andere landen/regio's

Band	Frequentiebereik	Afsteminterval
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM	531-1 602 kHz 530-1 610 kHz	9 kHz 10 kHz

Luidspreker: Ongeveer 3,6 cm dia., 7,2 Ω
Uitgangsvermogen: 60 mW (bij 10% harmonische vervorming)
Uitgang: ∩ (hoofdtelefoon) aansluiting (ø3,5 mm, stereomini-aansluiting)
Stroomvereisten:
3 V gelijkstroom, twee R03-batterijen (AAA-formaat)
Afmetingen: Ongeveer 57 × 98,8 × 21,2 mm (b/h/d), exclusief uitstekende delen en bedieningselementen
Gewicht: Ongeveer 103 g, inclusief batterijen en hoofdtelefoon
Bijgeleverde accessoires:
Stereohoofdtelefoon (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Loodvrij soldeermetaal wordt gebruikt voor het solderen.
Er zijn geen gehalogeneerde vlamvertragende stoffen gebruikt in de printplaten.
Er is geen PVC gebruikt in het snoer van de Stereohoofdtelefoon.

Italiano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 n. 548.

Caratteristiche

- Sistema sintetizzatore PLL (Phase Locked Loop, circuito a bloccaggio di fase) controllato al quarzo dotato di microcomputer per facilitare la sintonizzazione fine.
- Possibilità di preselezionare un massimo di 15 stazioni nella banda FM e 10 stazioni nella banda AM.
- Possibilità di sintonizzare le stazioni in modo più semplice, grazie alla funzione di sintonizzazione con ricerca automatica che consente di ricevere automaticamente le stazioni.
- Suono dei bassi estremamente potente grazie al circuito MEGABASS.

Inserimento delle pile (vedere la fig. A-ⓐ)

1 Aprire il coperchio nella parte posteriore della radio.
2 Installare due pile R03 (formato AAA) (non in dotazione) rispettando la corretta polarità.
3 Chiudere il coperchio.

Durata delle pile
(ore approssimative) (JEITA*)

Se viene utilizzato		FM	AM
Pile alcaline Sony LR03 (formato AAA)	Utilizzando i diffusori	21	28
	Utilizzando le cuffie	34	55
Pile Sony R03 (formato AAA)	Utilizzando i diffusori	8	10,5
	Utilizzando le cuffie	13	23

* Valori misurati in base agli standard JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). La durata effettiva delle pile potrebbe variare in base alle condizioni d'uso dell'apparecchio.

È possibile controllare la carica residua della pila osservando il display

indicatore

- Carica completa
- Carica in esaurimento
- Carica esaurita. Sostituire le pile con pile nuove. Premendo **POWER** dopo avere inserito le pile nuove, viene visualizzato l'indicatore " ▰▰▰ ". Quando le pile si scaricano, l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato, quindi si spegne.

Nota
Assicurarsi di sostituire le pile entro 40 secondi. Diversamente, l'impostazione dell'orologio e le stazioni preselezionate verranno inizializzate. In tal caso, impostare di nuovo tali funzioni.

Note sulle pile

- Non caricare le pile a secco.
- Non conservare le pile a secco insieme a monete o altri oggetti metallici. Se i terminali positivo e negativo delle pile vengono accidentalmente a contatto con oggetti metallici, è possibile che si generi calore.
- Non utilizzare pile di tipo diverso contemporaneamente.
- Quando si sostituiscono le pile, assicurarsi di sostituire entrambe con pile nuove.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile onde evitare danni causati da perdite di elettrolita e corrosione.

Se il coperchio dello scomparto pile si stacca

Il coperchio dello scomparto pile è stato progettato per fuoriuscire nel caso in cui venga aperto con eccessiva forza. Per reinserirlo, vedere la figura (vedere la fig. A-ⓑ).

① Inserire il gancio sinistro del coperchio nel foro sinistro sull'apparecchio
② Inserire il gancio destro nella parte superiore destra dello scomparto.
③ Fare scorrere il gancio destro verso il foro destro sull'apparecchio.

Impostazione dell'orologio

Se le pile vengono installate per la prima volta, sul display lampeggia "0:00" o "AM 12:00".
Impostare l'orologio con la radio spenta.

1 Premere **POWER** per disattivare l'alimentazione.
2 Tenere premuto **ENTER/CLOCK** per oltre 2 secondi.
Nel display lampeggiano l'ora.
3 Premere **SCAN TUNE/TIME SET +** o **–** fino a quando l'ora corretta non viene visualizzata nel display.
Tenendo premuto **SCAN TUNE/TIME SET +** o **–**, le cifre cambiano rapidamente.
4 Premere **ENTER/CLOCK**.
I minuti iniziano a lampeggiare.
5 Ripetere i punti **3** e **4** per impostare i minuti.
6 Una volta impostati i minuti, l'orologio inizia a funzionare e l'indicazione " : " lampeggia.

Note
- Il sistema utilizzato per l'orologio varia in base al modello in uso.
Sistema delle 12 ore: "AM 12:00" = mezzanotte
Sistema delle 24 ore: "0:00" = mezzanotte
- Per impostare l'ora corrente in modo esatto, dopo avere impostato i minuti, premere **ENTER/CLOCK** in corrispondenza del segnale orario (ad esempio, una stazione radiofonica).
- Una volta avviata l'impostazione dell'orologio, è necessario eseguire ciascuna operazione entro 65 secondi. Diversamente, il modo di impostazione dell'orologio viene disattivato.
- Per disattivare il modo di impostazione dell'orologio, premere **POWER** per attivare l'alimentazione, quindi premere di nuovo **POWER** per disattivarla. Il modo di impostazione dell'orologio viene disattivato.

Modifica dell'incremento di frequenza AM

L'incremento di frequenza AM varia in base all'area di ricezione. L'incremento di frequenza del presente apparecchio è regolato su 9 kHz o su 10 kHz per impostazione predefinita. Per poter ascoltare la radio, è possibile modificare l'impostazione come illustrato di seguito.

Area	Incremento di frequenza
America del Nord e del Sud	10 kHz
Altri paesi/altre regioni	9 kHz

1 Premere **POWER** per disattivare l'alimentazione.
2 Tenendo premuto **ENTER/CLOCK**, tenere premuto **POWER** per oltre 5 secondi.
Vengono emessi due brevi segnali acustici e l'incremento di frequenza cambia. L'indicazione "10kHz" o "9kHz" viene visualizzata per 2 secondi nella finestra del display. Per modificare di nuovo l'incremento di frequenza, ripetere il punto **2**.

Nota
Se l'incremento di frequenza AM viene modificato, l'ora rimane memorizzata, mentre le stazioni preselezionate della banda AM vengono inizializzate.

Uso della radio —Sintonizzazione con ricerca automatica

1 Collegare le cuffie a ∩.
2 Premere **POWER** per attivare l'alimentazione.
3 Selezionare ∩ o ◁ mediante il selettore ∩/◁.
∩: per l'ascolto con le cuffie.
◁: per l'ascolto mediante il diffusore.
Poiché il cavo delle cuffie funge da antenna FM, estenderlo e collegare le cuffie durante l'ascolto di trasmissioni FM mediante il diffusore.
4 Regolare **VOL** (volume).
5 Premere **BAND** per selezionare la banda.
Ad ogni pressione del tasto, la banda cambia nel seguente ordine.
AM → FM
6 Tenere premuto **SCAN TUNE/TIME SET +** o **–**, quindi rilasciarlo.
La ricerca viene avviata e, alla ricezione di una stazione, la ricerca si arresta ed è possibile ascoltare la stazione stessa.
L'indicazione della frequenza aumenta o diminuisce in incrementi di 0,1 MHz. (Esempio: la frequenza 88,05 MHz viene visualizzata come "88.0 MHz").

- Se non è possibile ricevere la stazione desiderata, sintonizzarsi su tale stazione premendo più volte **SCAN TUNE/TIME SET +** o **–**.
- Per arrestare la funzione di ricerca automatica, premere **SCAN TUNE/TIME SET +** o **–**.
- Per spegnere la radio, premere **POWER**.

Ottimizzazione della ricezione

FM: Estendere il cavo delle cuffie che funge da antenna FM (vedere la fig. B-ⓐ).
AM: Ruotare l'apparecchio in senso orizzontale per ottenere la ricezione ottimale. Nell'apparecchio è incorporata un'antenna con barra in ferrite (vedere la fig. B-ⓑ).
- In caso di forti interferenze e se il segnale ricevuto è eccessivamente potente, impostare **FM SENS** su **LOCAL**.
In condizioni normali, impostarlo su **DX**.

Preselezione delle stazioni preferite —Sintonizzazione preselezionata

È possibile preselezionare un massimo di 15 stazioni nella banda FM e 10 nella banda AM.

Preselezione di una stazione

1 Premere **POWER** per attivare l'alimentazione.
2 Premere **BAND** per selezionare la banda.
3 Premere **SCAN TUNE/TIME SET +** o **–** per ricevere la stazione da preselezionare (vedere la sezione "Sintonizzazione con ricerca automatica").
4 Tenere premuto **ENTER/CLOCK** finché il numero di preselezione non lampeggia.
Se tutti i numeri di preselezione sono stati assegnati ad altrettante stazioni (in fabbrica), "**1**" lampeggia e viene visualizzato "**PRESET**".
Se uno dei numeri di preselezione dell'apparecchio è disponibile, solo tale numero lampeggia e "**PRESET**" non viene visualizzato.
Se non vengono eseguite ulteriori operazioni, il display dell'apparecchio smette di lampeggiare dopo circa 65 secondi. Viene di nuovo visualizzato il display precedente il punto **4**.
5 Premere **PRESET +** o **–** per selezionare il numero che si desidera preimpostare, quindi premere **ENTER/CLOCK**.
Una volta selezionato il numero preimpostato desiderato (visualizzato con "**PRESET**") assegnato a una stazione radio, premere **ENTER/CLOCK** per eliminare la stazione preselezionata e preselezionare quella in fase di ricezione.

Esempio: finestra del display se nella posizione 1 è stata preselezionata la stazione FM 90,0 MHz. Il numero smette di lampeggiare.

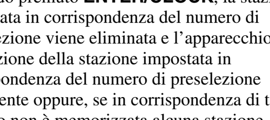
Per disattivare il modo di preselezione, premere **BAND**. Il modo di preselezione viene ripristinato prima del punto **4**.

Sintonizzazione di una stazione preselezionata

1 Premere **POWER** per attivare l'alimentazione.
2 Selezionare la banda mediante **BAND**.
3 Premere **PRESET +** o **–** per selezionare il numero di preselezione desiderato.
Vengono visualizzati solo i numeri di preselezione assegnati alle stazioni.
4 Regolare il volume mediante **VOL**.

Eliminazione di una stazione preselezionata

1 Premere **POWER** per attivare l'alimentazione.
2 Selezionare la banda mediante **BAND**.
3 Premere **PRESET +** o **–** per selezionare il numero di preselezione da eliminare.
4 Tenere premuto **ENTER/CLOCK** fino a quando "**PRESET**", " dEL " e il numero di preselezione non lampeggiano.
Una volta effettuata l'operazione descritta al punto **4** di "Preselezione di una stazione", il display appare come riportato di seguito.



5 Premere **ENTER/CLOCK** mentre il display lampeggia.
Tenendo premuto **ENTER/CLOCK**, la stazione impostata in corrispondenza del numero di preselezione viene eliminata e l'apparecchio avvia la ricezione della stazione impostata in corrispondenza del numero di preselezione precedente oppure, se in corrispondenza di tale numero non è memorizzata alcuna stazione, di quello ancora precedente.

Se per circa 65 secondi non viene effettuata alcuna operazione di eliminazione, viene visualizzato di nuovo il display precedente il punto **4**.
Per annullare il modo di eliminazione, premere **BAND**. Il modo di eliminazione viene ripristinato prima del punto **4**.

Per evitare modifiche accidentali —Funzione HOLD

Facendo scorrere **HOLD** in direzione della freccia, l'indicazione "O‒π" viene visualizzata nel display. Tutti gli altri tasti della radio non sono più operativi. Questa funzione consente di evitare operazioni accidentali, quali l'accensione della radio o la modifica della frequenza.

Per disattivare la funzione HOLD, fare scorrere **HOLD** nella direzione opposta a quella della freccia in modo tale che "O‒π" scompaia.

Potenziamento dei bassi (solo per l'ascolto mediante le cuffie)

Impostare **MEGABASS** su **ON**.
Per ridurre il tono dei bassi, impostare **MEGABASS** su **OFF**. Se l'audio è disturbato, impostare **MEGABASS** su **OFF**.

Nota
La funzione MEGABASS può essere utilizzata solo se il selettore ∩/◁ è impostato su ∩.

Guida alla soluzione dei problemi

Se dopo avere effettuato i controlli descritti di seguito il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Non funziona alcun tasto.
- È visualizzato "O‒π". Fare scorrere **HOLD** affinché "O‒π" scompaia.

Il display è scarsamente illuminato o non vi è visualizzata alcuna indicazione.
- Le pile sono quasi scariche.
- L'apparecchio è utilizzato in un luogo con temperature eccessivamente alte o basse o soggetto a umidità eccessiva.

L'audio è debole o si interrompe oppure la ricezione è debole.
- Le pile sono quasi scariche.
- All'interno di veicoli o di edifici, utilizzare l'apparecchio in prossimità di una finestra.

Non è possibile ricevere la stazione premendo PRESET + o –.
- La stazione non è stata preselezionata.
- La memoria della stazione è stata cancellata.
Preselezionare di nuovo la stazione.

Non viene emesso alcun suono e " ▰▰ " lampeggia sul display.
- Le pile sono quasi scariche.

Precauzioni

- Utilizzare l'apparecchio solo con alimentazione da 3 V CC fornita da due pile R03 (formato AAA).
- La targhetta indicante la tensione operativa e così via si trova nella parte posteriore esterna.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme, luce solare diretta, umidità, sabbia, polvere o scosse meccaniche. Non lasciare l'apparecchio all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Se qualcosa dovesse penetrare all'interno dell'apparecchio, rimuovere le pile e fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Per pulire il rivestimento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente neutra.
- All'interno dei veicoli o edifici, è possibile che la ricezione risulti difficoltosa o disturbata. Provare ad avvicinare l'apparecchio a una finestra.
- Poiché per il diffusore viene utilizzato un potente magnete, assicurarsi di tenere carte di credito con codifica magnetica o orologi a molla lontani dall'apparecchio, onde evitare possibili danni causati dal magnete.
- Poiché il presente prodotto non è stato progettato per essere resistente agli spruzzi, prestare attenzione durante l'uso in condizioni di pioggia o neve oppure in luoghi soggetti a spruzzi d'acqua.

Note sulle cuffie

Sicurezza stradale
Non utilizzare le cuffie durante la guida di auto, biciclette o altri veicoli a motore. L'uso delle cuffie potrebbe causare situazioni di pericolo per il traffico ed è vietato in molte aree. Potrebbe inoltre essere pericoloso utilizzare le cuffie ad alto volume mentre si cammina, soprattutto in prossimità di attraversamenti pedonali. È necessario prestare particolare attenzione o sospendere l'uso in situazioni potenzialmente pericolose.

Prevenzione dei danni all'udito
Evitare di utilizzare le cuffie ad alto volume. Gli esperti in materia di udito sconsigliano l'uso continuo, ad alto volume e prolungato. Se si manifesta un ronzio alle orecchie, abbassare il volume o sospendere l'uso.

Rispetto per le persone circostanti
Tenere il volume ad un livello moderato. In tal modo, è possibile udire i rumori esterni ed evitare di disturbare le persone circostanti.

Attenzione

Se si verificano temporali con fulmini durante l'uso dell'apparecchio, rimuovere immediatamente le cuffie.

In caso di domande o problemi relativi all'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Visualizzazione dell'ora:
America del Nord e del Sud: sistema delle 12 ore
Altri paesi: sistema delle 24 ore

Gamma di frequenze*:
Modello per l'America del Nord e del Sud

Banda	Gamma di frequenze	Incremento di frequenza
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz 531-1 710 kHz	10 kHz 9 kHz

Modello per altri paesi/altre regioni

Banda	Gamma di frequenze	Incremento di frequenza
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM	531-1 602 kHz 530-1 610 kHz	9 kHz 10 kHz

Diffusore: circa 3,6 cm di diametro, 7,2 Ω
Uscita di potenza: 60 mW (a 10% di distorsione armonica)
Uscita: presa ∩ (cuffie) (ø3,5 mm, minipresa stereo)
Requisiti di alimentazione:
3 V CC, due pile R03 (formato AAA)
Dimensioni: circa 57 × 98,8 × 21,2 mm (l/a/p) esclusi i comandi e le parti sporgenti
Peso: circa 103 g pila e cuffie incluse
Accessori in dotazione:
Cuffie stereo (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Nota
BANDE DI FREQUENZA
Bande di frequenza:
FM: 87,5 MHz – 108 MHz
AM: 531 kHz – 1 602 kHz
Frequenza intermedia:
FM: 10,7 MHz
AM: 450 kHz

* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

Le parti saldate sono prive di piombo.
Per i circuiti stampati non sono stati utilizzati ritardanti per fiamme alogenate.
Per il cavo degli Cuffie stereo, non è stato utilizzato PVC.

Português

Características

- Sistema sintetizador PLL (circuito de bloqueio de fase) controlado a quartzo que usa um microcomputador para facilitar a sintonização de alta precisão.
- Possibilidade de programação de um máximo de 15 estações em FM e 10 estações em AM.
- Pode sintonizar estações mais facilmente mediante a sintonização por exploração automática, que recebe automaticamente as estações.
- Graves potentes graças ao circuito MEGABASS.

Instalação de pilhas (Veja Fig. A-ⓐ)

1 Abra a tampa na parte posterior do rádio.
2 Instale duas pilhas R03 (tamanho AAA, não fornecidas) observando a correspondência dos pólos.
3 Feche a tampa.

Vida útil das pilhas (horas aprox.) (JEITA*)

Quando utilizar urna pilha		FM	AM
Alcalinas LR03 da Sony (tamanho AAA)	Usando altifalantes	21	28
	Usando auscultadores	34	55
R03 da Sony (tamanho AAA)	Usando altifalantes	8	10,5
	Usando auscultadores	13	23

* Medida pelas normas da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). A vida útil real da pilha pode variar dependendo das condições do aparelho.

Pode verificar a carga restante da pilha no visor

indicador

- Carga total
- Fraca
- Gasta. Substitua as pilhas por outras novas. Quando carregar em **POWER** depois de colocar as novas pilhas, o indicador muda para " ▰▰▰ ". Quando as pilhas ficarem gastas, o aparelho emite um sinal sonoro comprido e desliga-se.

Nota
Se demorar mais de 40 segundos a substituir as pilhas, perde as programações do relógio e as estações programadas. Neste caso, programe novamente as funções.

Notas acerca das pilhas

- Não carregue pilhas secas.
- Não transporte as pilhas secas com moedas ou outros objectos metálicos. Pode gerar-se calor se os terminais positivo e negativo das pilhas ficarem, acidentalmente, em contacto com um objecto metálico.
- Não utilize diferentes tipos de pilha simultaneamente.
- Quando for substituir as pilhas, substitua ambas por outras novas.
- Se não tenciona utilizar o aparelho durante um período prolongado, retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido e consequente corrosão.

Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar

Se abrir a tampa do compartimento das pilhas com demasiada força, esta solta-se. Para colocá-la novamente no sítio, veja a ilustração. (Veja Fig. A-ⓑ)

① Introduza a patilha esquerda da tampa no orifício esquerdo do aparelho.
② Prenda a patilha direita na parte superior direita do compartimento.
③ Empurre a patilha direita para o orifício direito do aparelho.

Acerto do relógio

Quando instalar as pilhas pela primeira vez, a indicação "0:00" ou "AM 12:00" começa a piscar no visor.
Com o rádio desligado, acerte o relógio.

1 Carregue em **POWER** para desligar o aparelho.
2 Carregue em **ENTER/CLOCK** durante mais de 2 segundos.
A hora começa a piscar no visor.
3 Carregue em **SCAN TUNE/TIME SET +** ou **–** até aparecer a hora correcta no visor.
Se carregar sem soltar **SCAN TUNE/TIME SET +** ou **–**, o (s) dígito (s) muda (m) rapidamente.
4 Carregue em **ENTER/CLOCK**.
Os minutos começam a piscar.
5 Repita os passos **3** e **4** para acertar os minutos.
6 Depois de acertar os minutos, o relógio começa a funcionar e a indicação " : " a piscar.

Notas
- O sistema horário varia em função do modelo.
Sistema de 12 horas: "AM 12:00" = meia-noite
Sistema de 24 horas: "0:00" = meia-noite
- Para acertar as horas ao segundo, depois de acertar os minutos carregue em **ENTER/CLOCK** quando ouvir o sinal horário (de uma estação de rádio, por exemplo).
- Depois de começar a acertar o relógio, tem de executar cada passo em 65 segundos, caso contrário cancela o modo de acerto do relógio.
- Para cancelar o modo de acerto do relógio, carregue em **POWER** para ligar o aparelho e novamente em **POWER** para o desligar. O modo de acerto do relógio é cancelado.

Alteração do intervalo de sintonização AM

O intervalo de sintonização AM varia consoante a área. O intervalo de sintonização deste aparelho está programado de fábrica para 9 kHz ou 10 kHz, podendo alterar a programação como se mostra abaixo para conseguir ouvir rádio.

Área	Intervalo de sintonização
Américas do Norte e Sul	10 kHz
Outros países/regiões	9 kHz

1 Carregue em **POWER** para desligar o aparelho.
2 Sem soltar **ENTER/CLOCK**, carregue em **POWER** durante mais de 5 segundos.
Ouvem-se dois sinais sonoros curtos e o intervalo de sintonização é alterado. A indicação "10kHz" ou "9kHz" aparece durante 2 segundos no visor. Para alterar novamente o intervalo de sintonização, repita o passo **2**.

Nota
Quando alterar o intervalo de sintonização AM, não muda a hora do relógio, mas perde as estações AM programadas.

Funcionamento do rádio —Sintonização por exploração automática

1 Ligue os auscultadores a ∩.
2 Carregue em **POWER** para desligar o aparelho.
3 Seleccione ∩ ou ◁ com o selector ∩/◁.
∩: para a audição com auscultadores.
◁: para a audição pelo altifalante.
Visto que o fio dos auscultadores serve de antena FM, estique-o e ligue os auscultadores quando quiser ouvir transmissões de FM a partir do altifalante.
4 Ajuste **VOL** (volume).
5 Carregue em **BAND** para seleccionar a banda.
Cada vez que se carrega nesta tecla, a banda altera-se pela ordem seguinte:
AM → FM
6 Carregue sem soltar **SCAN TUNE/TIME SET +** ou **–** e depois solte-o.
Inicia-se a exploração e, quando uma estação for captada, a exploração pára e pode ouvir a estação.
No visor, a frequência é arredondada por excesso ou por defeito com intervalos de 0,1 MHz. (Exemplo: a frequência 88,05 MHz aparece no visor como "88.0 MHz".)

- Caso não seja possível receber a estação desejada, sintonize-a carregando várias vezes em **SCAN TUNE/TIME SET +** ou **–**.
- Para parar a exploração automática, carregue em **SCAN TUNE/TIME SET +** ou **–**.
- Para desligar o rádio, carregue em **POWER**.

Melhorar a recepção

FM: estique o fio dos auscultadores que funciona como antena FM. (Veja Fig. B-ⓐ)
AM: rode o aparelho na horizontal até obter uma recepção óptima. Uma antena de barra de ferrite está incorporada no aparelho (Veja Fig. B-ⓑ).
- Programe **FM SENS** para **LOCAL** se prevalecerem as interferências e a recepção for muito forte.
Em condições normais, deve programar para **DX**.

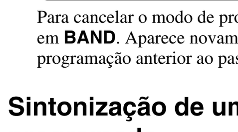
Programar as suas estações favoritas —Sintonização programada

Pode programar um total de 15 estações em FM e 10 estações em AM.

Programação de estações

1 Carregue em **POWER** para ligar o aparelho.
2 Carregue em **BAND** para seleccionar a banda.
3 Carregue em **SCAN TUNE/TIME SET +** ou **–** para sintonizar a estação que deseja programar. (Consulte "Sintonização por exploração automática")
4 Carregue sem soltar **ENTER/CLOCK** até o número de memória começar a piscar.
Quando todos os números de memória estiverem atribuídos a determinadas estações (programados de fábrica), a indicação "**1**" pisca e "**PRESET**" aparece no visor.
Se o aparelho tiver um número de memória disponível, pisca apenas o número e a indicação "**PRESET**" não aparece.
Se não executar mais passos, as indicações param de piscar passados cerca de 65 segundos. Aparecem novamente as indicações anteriores ao passo **4** no visor.
5 Carregue em **PRESET +** ou **–** para seleccionar o número em que quer programar a estação e depois carregue em **ENTER/CLOCK**.
Depois de seleccionar o número de memória (que aparece juntamente com a indicação "**PRESET**") atribuído à estação de rádio, carregue em **ENTER/CLOCK** para apagar a estação programada e programar a estação sintonizada.

Exemplo: visor quando programa 90,0 MHz em FM na posição 1.



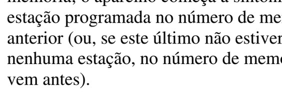
Para cancelar o modo de programação, carregue em **BAND**. Aparece novamente o modo de programação anterior ao passo **4**.

Sintonização de uma estação programada

1 Carregue em **POWER** para ligar o aparelho.
2 Seleccione a banda com **BAND**.
3 Carregue em **PRESET +** ou **–** para seleccionar o número de memória desejado.
Só aparecem os números de memória atribuídos a determinadas estações.
4 Ajuste o volume com **VOL**.

Apagar uma estação programada

1 Carregue em **POWER** para ligar o aparelho.
2 Seleccione a banda com **BAND**.
3 Carregue em **PRESET +** ou **–** para seleccionar o número de memória a apagar.
4 Carregue sem soltar **ENTER/CLOCK** até as indicações "**PRESET**", " dEL " e o número de memória começarem a piscar.
Depois de ficar como no passo **4** da secção "Programação de estações", o modo de visualização passa a ser o ilustrado a seguir.



5 Com o visor a piscar, carregue em **ENTER/CLOCK**.
Carregue sem soltar **ENTER/CLOCK** para apagar a estação programada no número de memória; o aparelho começa a sintonizar a estação programada no número de memória anterior (ou, se este último não estiver atribuído a nenhuma estação, no número de memória que vem antes).

Se não apagar nada durante cerca de 65 segundos, aparece novamente o modo de visualização anterior ao passo **4**.
Para cancelar o modo de eliminação, carregue em **BAND**. Aparece novamente o modo de eliminação anterior ao passo **4**.

Para evitar alterações acidentais —função HOLD

Se fizer deslizar **HOLD** na direcção indicada pela seta, a indicação "O‒π" aparece no visor. Todos os outros botões do rádio tornam-se inutilizáveis.
Esta função impede que o rádio seja acidentalmente ligado ou de mudar a frequência por engano.

Para cancelar a função HOLD, faça deslizar **HOLD** para o lado oposto ao indicado pela seta de modo a fazer desaparecer "O‒π".

Para obter graves potentes (só para a utilização com auscultadores)

Coloque **MEGABASS** na posição **ON**.
Para reduzir os graves, coloque **MEGABASS** na posição **OFF**.
Se o som sair distorcido, coloque **MEGABASS** na posição **OFF**.

Nota
Só pode utilizar a função MEGABASS quando o selector ∩/◁ estiver na posição ∩.

Resolução de problemas

Se algum problema persistir depois de pôr em prática as seguintes verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Nenhuma tecla funciona.
- A indicação "O‒π" aparece no visor. Faça deslizar **HOLD** para fazer desaparecer "O‒π".

O visor está esbatido ou não aparece qualquer indicação no mesmo.
- Pilhas fracas.
- O aparelho está a ser utilizado com temperaturas altas ou baixas ou num local com excesso de humidade.

Som muito fraco ou com interrupções, ou recepção insatisfatória.
- Pilhas fracas.
- Dentro de veículos ou edifícios, ouça o rádio perto de uma janela.

Não é possível receber a estação quando se carrega em PRESET + ou –.
- A estação não foi programada.
- A memória da estação foi apagada.
Programe novamente a estação.

Não se ouve o som e o indicador " ▰▰ " pisca no visor.
- Pilhas fracas.

Precauções

- Utilize o aparelho apenas com CC de 3 V fornecida por duas pilhas R03 (tamanho AAA).
- A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, etc., encontra-se na parte de trás do aparelho.
- Evite expor o aparelho a temperaturas extremas, à incidência directa dos raios solares, humidade, areia, pó ou choques mecânicos. Nunca deixe o aparelho num automóvel estacionado ao sol.
- Se deixar cair algo dentro do aparelho, retire as pilhas e solicite a assistência de um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Para limpar a parte exterior do aparelho, utilize um pano macio e humedecido numa solução de detergente suave.
- Dentro de veículos ou edifícios, pode haver interferências ou dificuldades na recepção de rádio. Experimente ouvir o rádio perto de uma janela.
- Como o altifalante utiliza um íman forte, afaste os cartões de crédito pessoais com códigos magnéticos ou os relógios de corda do aparelho, para evitar que o íman os danifique.
- Este produto não é resistente aos salpicos, pelo que deve ter cuidado ao utilizá-lo quando chover, nevar ou num local sujeito a salpicos.

Notas acerca dos auscultadores

Segurança na estrada
Não utilize os auscultadores quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a utilizar qualquer veículo motorizado. Pode criar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas. Também pode ser perigoso utilizar os auscultadores com o volume muito alto quando estiver a andar, sobretudo nas passagens de peões. Tenha o máximo cuidado ou interrompa a utilização em situações potencialmente perigosas.

Prevenção de lesões auditivas
Evite utilizar os auscultadores com o volume muito alto.
Os otorrinolaringologistas desaconselham a utilização contínua e prolongada com o volume muito alto. Se sentir um ruído nos ouvidos, reduza o volume ou desligue o aparelho.

Respeito pelos outros
Mantenha o volume a um nível moderado. Deste modo, consegue ouvir os sons do exterior e não incomoda as pessoas que estão à sua volta.

Aviso

Na ocorrência de relâmpagos durante a utilização do aparelho, retire os auscultadores imediatamente.

Se tiver dúvidas ou problemas relativos ao aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Especificações

Visualização horária:
América do Norte e do Sul: sistema de 12 horas
Outros países: sistema de 24 horas

Gama de frequências
Modelo para as Américas do Norte e Sul

Banda	Gama de frequências	Intervalo de sintonização
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz 531-1 710 kHz	10 kHz 9 kHz

Modelo para outros países / regiões

Banda	Gama de frequências	Intervalo de sintonização
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM	531-1 602 kHz 530-1 610 kHz	9 kHz 10 kHz

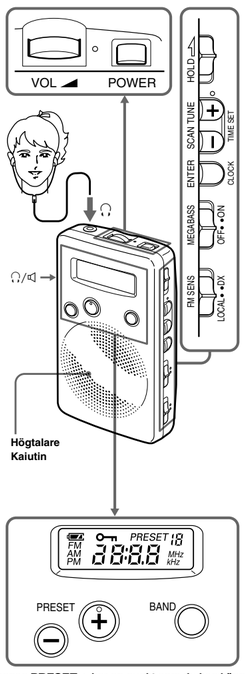
Altifalante: aprox. 3,6 cm de diâm., 7,2 Ω
Potência de saída: 60 mW (a 10% de distorção harmónica)
Saída: tomada ∩ (ø3,5 mm, minitomada estéreo para auscultadores)
Requisitos de energia:
CC de 3 V, duas pilhas R03 (tamanho AAA)
Dimensões: aprox. 57 × 98,8 × 21,2 mm (l/a/p) não incluindo controlos e partes salientes
Peso: aprox. 103 g incluindo as pilhas e os auscultadores
Acessórios fornecidos: auscultadores estéreo (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Na soldadura é utilizada solda sem chumbo.
Não são utilizados materiais retardadores de chamas com halogéneo nas placas de circuito impresso.
O cabo dos Auscultadores estéreo não contém PVC.

Det finns en liten upphöjd punkt bredvid VOL och SCAN TUNE/TIME SET +; punkten visar åt vilket håll du vrider för att höja volymen/söka framåt/ställa fram klockan.

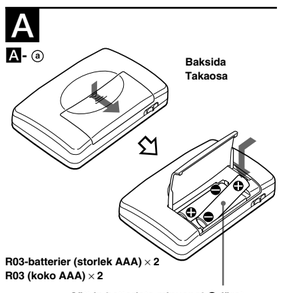
VOL-säätimen ja SCAN TUNE/TIME SET + -painikkeen vieressä oleva kohopiste ilmaisee suunnan, jossa äänenvoimakkuus nousee ja kellonaika siirtyy eteenpäin.



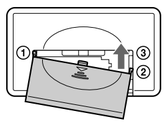
Knappen PRESET + har en punkt som du kan känna med fingret.
PRESET + -painikkeessa on kohopiste.

A

A-ⓐ

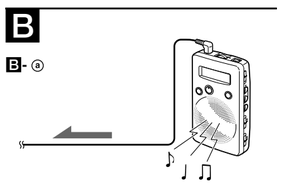


A-ⓑ

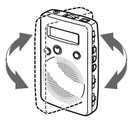


B

B-ⓐ



B-ⓑ



Svenska

Funktioner

- Kvartsstyrd PLL-syntes (Phase Locked Loop) med mikrodator för enkel och exakt inställning.
- Du kan förinställa upp till 15 FM-stationer och 10 AM-stationer.
- Med Auto-Scan Tuning, som tar emot stationerna automatiskt, kan du enkelt ställa in stationerna.
- Kretsen MEGABASS ger ett kraftfullt basljud.

Hur du sätter i batterierna (ill. A-ⓒ)

1 Öppna luckan på radions baksida.
2 Sätt in två R03-batterier (storlek AAA) (medföljer ej) och se till att du vänder polerna åt rätt håll.
3 Stäng luckan.

Batteriernas livslängd
(ungefärligt antal timmar) (JEITA*)

Batteri		FM	AM
Sony alkaliska LR03-batterier (storlek AAA)	När du använder högtalare	21	28
	När du använder hörlurar	34	55
Sony R03-batterier (storlek AAA)	När du använder högtalare	8	10,5
	När du använder hörlurar	13	23

* Uppmätt värde enligt JEITA-standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). I praktiken kan batteriets livslängd variera, beroende på hur du använder enheten.

Du kan kontrollera den återstående batterilivslängden i teckenfönstret

indikator

Full styrka

Batteriet börjar ta slut

Tomt. Byt ut batterierna mot nya. När du trycker på **POWER** efter att ha bytt till nya batterier ändras indikatorn till „ “.
När batterierna nästan är tomma hörs en lång ljudsignal och enheten stängs av.

Obs!
Det bör inte ta mer än 40 sekunder att byta batterierna, sedan raderas klockinställningarna och förinställningarna av radiostationerna initieras. I så fall får du göra om inställningarna.

Om batterier

- Ladda inte upp torrbatterier.
- Bär inte omkring torrbatterierna tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kommer i kontakt med metallföremål kan det leda till kortslutning, som i sin tur kan göra att batterierna blir mycket heta.
- Blanda inte olika typer av batterier.
- När du byter batterier bör du byta ut båda batterierna mot nya.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda radion under en längre tid, bör du ta ur batterierna. Då undviker du risken för de frätskador som ett läckande batteri kan orsaka.

Om luckan till batterifacket lossnar.

Locket till batterifacket är konstruerat så att det lossnar av sig självt om det öppnas med allt för mycket våld. Bilden visar hur du sätter tillbaka det. (ill. A-ⓑ)

① Sätt i lockets vänstra krok i enhetens vänstra hål.
② Häng den högra kroken i den övre högra delen av facket.
③ Skjut den högra kroken mot det högra hålet i enheten.

Ställa klockan

När du sätter in batterierna för första gången blinkar antingen „0:00“ eller „AM 12:00“ i teckenfönstret. Ställ klockan när radion är avstängd.

1 Stäng av strömmen genom att trycka på **POWER**.
2 Tryck på **ENTER/CLOCK** under mer än 2 sekunder.
Timmarna blinkar i teckenfönstret.
3 Tryck på **SCAN TUNE/TIME SET +** eller **–** tills rätt timme visas.
Siffrorna ändras snabbt om du håller **SCAN TUNE/TIME SET +** eller **–** nedtryckt.
4 Tryck på **ENTER/CLOCK**.
Minuterna börjar blinka.
5 Ställ in minuterna genom att upprepa steg **3** och **4**.
6 När du ställt in minuterna startar klockan och „ : “ börjar blinka.

Obs!
- Systemet för tidvisningen varierar beroende på vilken modell du har.
12-timmarssystem: „AM 12:00“ = midnatt
24-timmarssystem: „0:00“ = midnatt
- Vill du ställa in tiden exakt ställer du in minuterna och trycker sedan på **ENTER/CLOCK** när du hör tidsignalen (från t.ex. en radiostation).
- När du väl börjat ställa in klockan måste du utföra varje steg inom 65 sekunder, annars avbryts läget för inställning av klockan.
- Du avbryter klockinställningsläget genom att trycka på **POWER** så att strömmen slås på och sedan trycka på **POWER** igen så att strömmen slås av. Klockinställningsläget avbryts.

Ändra stationssökningssteget för AM

Stationssökningssteget för AM varierar beroende på område. Stationssökningssteget på den här enheten är fabriksinställt på 9 kHz eller 10 kHz och för att kunna lyssna på radion kan det i vissa situationer vara nödvändigt att du ställer in det enligt nedan.

Område	Stationssökningssteg
Nord- och Sydamerika	10 kHz
Övriga länder/regioner	9 kHz

1 Stäng av strömmen genom att trycka på **POWER**.
2 Håll **ENTER/CLOCK** nedtryckt samtidigt som du trycker på **POWER** under mer än 5 sekunder.
Två korta ljudsignaler bekräftar att stationssökningssteget har ändrats. „10kHz“ eller „9kHz“ visas under 2 sekunder i teckenfönstret. Om du vill ändra stationssökningssteget igen upprepar du steg **2**.

Obs!
När stationssökningssteget för AM ändras förloras inte inställningarna för klockan, däremot initieras de förinställda AM-stationerna.

Använda radion —Automatisk stationsökning

1 Anslut hörlurarna till ∩ .
2 Slå på strömmen genom att trycka på **POWER**.
3 Välj ∩ eller ◁ med väljaren ∩/◁.
∩: Om du vill lyssna med hörlurar.
◁: Om du vill lyssna via högtalare.
Eftersom hörlursladden fungerar som en FM-antenn ansluter du hörlurarna och sträcker ut hörlursladden när du lyssnar på FM-motagningar via högtalare.
4 Justera volymen med **VOL** (volym).
5 Välj önskad våglängd genom att trycka på **BAND**.
Varje gång du trycker på knappen ändras våglängden på följande sätt.

AM → FM

6 Håll **SCAN TUNE/TIME SET +** eller **–** intryckt, släpp sedan upp knappen.
Automatisk stationssökning startar och när en station tas emot avbryts sökningen och den station som tas emot spelas upp.
Frekvensvisningen höjs eller sänks i steg om 0,1 MHz. (Exempel: Frekvensen 88,05 MHz visas som „88.0 MHz“.)

- Om den önskade stationen inte kan tas emot kan du ställa in den genom att trycka flera gånger på **SCAN TUNE/TIME SET +** eller **–**.
- Du avbryter automatisk stationsinställning genom att trycka på **SCAN TUNE/TIME SET +** eller **–**.
- Du stänger av radion genom att trycka på **POWER**.

Förbättra mottagningen

FM: Sträck ut hörlurssladden; den fungerar också som FM-antenn. (ill. B-ⓐ)
AM: Vrid radion horisontellt tills du får bäst mottagning. Radion har en inbyggd ferritstavantenn (ill. B-ⓑ).
- Ställ **FM SENS** på **LOCAL** om ljudet innehåller störningar och mottagningen är för stark. Under normala förhållanden ska den stå i läge **DX**.

Förinställa favoritstationer —Stationsförval

Du kan ställa in upp till 15 stationer för FM och 10 stationer för AM som stationsförval.

Lagra en station som stationsförval

1 Slå på strömmen genom att trycka på **POWER**.
2 Välj önskat våglängdsband genom att trycka på **BAND**.
3 Tryck på **SCAN TUNE/TIME SET +** eller **–** och ställ in den station du vill spara som stationsförval. (Se avsnittet „Automatisk stationsökning“)
4 Håll **ENTER/CLOCK** nedtryckt tills direktväljarnumret visas blinkande.
När alla direktväljarnummer är ställda på sina särskilda stationer (fabriksinställning), blinkar „**1**“ och „**PRESET**“ visas.
När det finns ett ledigt direktväljarnummer blinkar bara siffran och „**PRESET**“ visas inte.
Om du inte utför några fler steg slutar blinkningarna efter ungefär 65 sekunder. Teckenfönstret återgår till att visa det teckenfönster som visades innan steg **4**.
5 Välj det direktväljarnummer som du vill förinställa genom att trycka flera gånger på **PRESET +** eller **–**, tryck sedan på **ENTER/CLOCK**.
När du valt direktväljarnummer (visas med „**PRESET**“) för stationen och trycker på **ENTER/CLOCK** raderas inställningen av den tidigare förinställda stationen och den station du lyssnar på för tillfället sparas på direktväljarnumret.

Exempel: Så här ser teckenfönstret ut när du har förinställt 90,0 MHz för FM på direktväljarnummer 1.

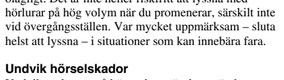
Du avbryter läget för inställning av stationsförval genom att trycka på **BAND**. Läget för inställning av stationsförval återgår till läget som det var innan steg **4**.

Snabbval av önskad förvalsstation

1 Slå på strömmen genom att trycka på **POWER**.
2 Välj våglängdsband med hjälp av **BAND**.
3 Välj önskat direktväljarnummer genom att trycka på **PRESET +** eller **–**.
Bara de direktväljarnummer som har stationer inställda visas.
4 Ställ in volymen med **VOL**.

Radera en förinställd radiostation

1 Slå på strömmen genom att trycka på **POWER**.
2 Välj våglängdsband med hjälp av **BAND**.
3 Välj det direktväljarnummer som du vill radera genom att trycka på **PRESET +** eller **–**.
4 Håll **ENTER/CLOCK** nedtryckt tills „**PRESET**“, „ “ och direktväljarnumret blinkar.
Efter att teckenfönstret sett ut som det gör under steg **4** under „Lagra en station som stationsförval“ visas nedanstående i teckenfönstret.



5 Tryck på **ENTER/CLOCK** medan informationen i teckenfönstret blinkar.
När du håller **ENTER/CLOCK** intryckt raderas den stationsinställning som tilldelats direktväljarnumret och enheten ställs in på den station som finns lagrad på föregående direktväljarnummer (eller, om inte heller detta direktväljarnumret har någon station tilldelad, på den station som tilldelats det direktväljarnummer som kommer före det).

Om du inte utför någon radering inom ungefär 65 sekunder återgår enheten till att visa teckenfönstret som det var innan steg **4**.
Du avbryter raderingsläget genom att trycka på **BAND**. Läget för radering av stationsförval återgår till det läge som var innan steg **4**.

Undvika oavsiktliga knapptryckningar —reglagelåset HOLD

När du skjuter **HOLD** i pilens riktning visas „ “ i teckenfönstret. Alla andra knappar på radion blockeras.
Den här funktionen förhindrar radion att slås på av misstag, eller att radions frekvens ändras oavsiktligen.

Avbryt HOLD-funktionen genom att skjuta **HOLD** i pilens motsatta riktning så att „ “ inte längre visas.

Lyssna med kraftfullare bas (bara när du lyssnar med hörlurar)

Ställ **MEGABASS** på **ON**.
Du minskar basen genom att ställa **MEGABASS** på **OFF**. Om ljudet låter orent (distorderat) ställer du **MEGABASS** på **OFF**.

Obs!
Du kan bara använda MEGABASS-funktionen när väljaren ∩/◁ är ställd på läget ∩ .

Felsökning

Om inte följande checklista hjälper dig att komma tillrätta med problemet, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Knapparna går inte att använda.
- „ “ visas. skjut **HOLD**-omkopplaren så att „ “ inte längre visas.

Belysningen i teckenfönstret är svag, eller inga indikatorer visas.
- Svaga batterier.
- Du använder enheten där det är extremt kallt eller varmt, eller där det är mycket fuktigt.

Ljudet hörs mycket svagt, ljudet avbryts eller mottagningen är svag.
- Svaga batterier.
- I ett fordon eller om du är inomhus, kan du prova att placera radion vid ett fönster.

En station tas inte emot när du tryckt på PRESET + eller –.
- Stationen är inte förinställd.
- Inställningsminnet för stationen har raderats. Förinställ stationen igen.

Inget ljud hörs och „ “ blinkar i teckenfönstret.
- Svaga batterier.

Försiktighetsåtgärder

- Driv bara radion med 3 V likström (DC) med två R03-batterier (storlek AAA).
- Märketiketten som visar drivspänning osv. sitter på enhetens baksida.
- Undvik att utsätta radion för extrema temperaturer, direkt solljus, fukt, sand, damm och mekaniska stötar. Lämna den aldrig i en bil som står parkerad i solen.
- Skulle något främmande föremål råka komma in i radion bör du genast ta ur batterierna och låta en behörig servicetekniker kontrollera den innan du använder den igen.
- Rengör enhetens yttre med en mjuk duk, fuktad med ett milt rengöringsmedel.
- I fordon och byggnader kan det var svårt att få bra radiomottagning. I så fall kan du prova att lyssna nära ett fönster.
- Eftersom högtalaren i enheten innehåller en stark magnet bör du inte placera kreditkort eller andra föremål med magnetiskt lagrad information i närheten av enheten eftersom de kan skadas; det här gäller också klockor med fjäderverk.
- Den här produkten är inte vattentät, se därför till att skydda den mot regn, snö och fukt.

Om hörlurar

Trafiksäkerhet
Använd inte hörlurarna när du kör, cyklar eller framför motordrivna fordon. Det kan skapa farliga trafiksituationer; på vissa platser är det dessutom olagligt. Det är inte heller riskfritt att lyssna med hörlurar på hög volym när du promenerar, särskilt inte vid övergångsställen. Var mycket uppmärksam – sluta helst att lyssna – i situationer som kan innebära fara.

Undvik hörselskador
Undvik att lyssna på hög volym när du använder hörlurar.
Hörselexperter varnar för användning av hörlurar med hög volym under en längre tid. Om du hör ett ringande eller pipande ljud bör du omedelbart sänka volymen, helst bör du sluta lyssna helt och hållet.

Ta hänsyn till omgivningen
Håll volymen på en lagom nivå. Då kan du höra ljud från omgivningen och du visar hänsyn mot dem som vill slippa höra ljudet från dina hörlurar.

Varning!

När åskan går bör du genast ta av dig hörlurarna.

Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har några problem eller frågor.

Specifikationer

Tidvisning:
Nord- och Sydamerika: 12-timmarssystem
Övriga länder/områden: 24-timmarssystem

Frekvensområde:
Modell för Nord- och Sydamerika

Våglängd	Frekvensområde	Stationssökningssteg
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz
	531-1 710 kHz	9 kHz

Modell för övriga länder / regioner

Våglängd	Frekvensområde	Stationssökningssteg
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM	531-1 602 kHz	9 kHz
	530-1 610 kHz	10 kHz

Högtalare: ca 3,6 cm i diameter, 7,2 Ω
Uteffekt: 60 mW (vid 10 % harmonisk distorsion)
Utgång: hörlursutgång ∩ (ø3,5 mm, stereominijack)
Strömförsörjning:
3 V likström (DC), två R03-batterier (storlek AAA)
Mått: ca 57 × 98,8 × 21,2 mm (b/h/d) (exklusive utstickande delar och kontroller)
Vikt: ca 103 g inklusive batterier och hörlurar
Medföljande tillbehör:
Stereohörlurar (1)

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Blyfritt lödtenn används för alla lödpunkter.
Halogenhaltigt flamskyddsmedel används inte i kretskorten.
Kabeln till Stereohörlurar är PVC-fri.

Suomi

Ominaisuuksia

- Kidelukittu PLL (Phase Locked Loop) -synteesiviritin ja mikroprosessori varmistavat tarkan virityksen.
- Muistiin voi esivirittää 15 FM-asemaa ja 10 AM-asemaa.
- Asemat voi virittää automaattihaun avulla helposti.
- Täyteläinen bassotoisto MEGABASS-toiminnon avulla.

Paristojen asettaminen paikoilleen

(katso kuvaa A-ⓒ)

1 Avaa radion takaosassa oleva kansi.
2 Aseta paikoilleen kaksi R03 (koko AAA) -paristoa (eivät sisälly vakiovarusteisiin) niin, että paristojen navat tulevat oikeille puolille.
3 Sulje kansi.

Paristojen käyttöikä
(tunteina keskimäärin) (JEITA*)

Käytössä oleva paristo		FM	AM
Sony-alkalipar.	Käytettäessä kaiutinta	21	28
LR03 (koko AAA)	Käytettäessä kuulokkeita	34	55
Sony R03	Käytettäessä kaiutinta	8	10,5
(koko AAA)	Käytettäessä kuulokkeita	13	23

* Mitattu JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) -standardien mukaisesti. Laitteen käyttöolosuhteet vaikuttavat paristojen todelliseen käyttöikään.

Paristojen jäljellä olevan varauksen näyttö

Symboli

Täysi varaus

Heikko

Tyhjä. Vaihda paristot uusiin. Kun painat **POWER**-painiketta uusien paristojen asettamisen jälkeen, symboli muuttuu muotoon ” ”.
Kun paristot ovat tyhjät, laite antaa pitkän äänimerkin ja sitten siitä katkeaa virta.

Huomautus
Vaihda paristot 40 sekunnin kuluessa. Muutoin asetettu kellonaika ja esiviritetyt asemat katoavat muistista. Jos näin käy, aseta kellonaika ja esiviritä asemat uudelleen.

Huomautuksia paristoista

- Älä yritä ladata kuivaparistoja.
- Älä sijoita kuivaparistoja kolikoiden tai muiden metalliesineiden yhteyteen. Paristot voivat kuumentua, jos niiden positiivinen ja negatiivinen napa koskettavat metalliesinettä.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja yhdessä.
- Kun vaihdat paristot, vaihda molemmat uusiin.
- Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, poista siitä paristot, jotta niiden mahdollinen vuotaminen tai korroosio eivät vahingoita laitetta.

Jos paristolokeron kansi irtoaa

Paristolokeron kansi irtoaa, jos se avataan liian voimakkaasti. Asenna se takaisin paikalleen kuvan mukaisesti. (Katso kuvaa A-ⓓ)

① Työnnä kannen vasemmanpuoleinen koukku laitteen vasemmanpuoleiseen aukkoon.
② Aseta oikeanpuoleinen koukku lokeron oikeaan yläosaan.
③ Työnnä oikeanpuoleinen koukku laitteen oikeanpuoleiseen aukkoon.

Kellonajan asettaminen

Kun laitteeseen asetetaan paristot ensimmäisen kerran, näytössä alkaa vilkkua aika ”0:00” tai ”AM 12:00”.
Aseta kellonaika, kun radiosta on virta katkaistuna.

1 Katkaise virta painamalla **POWER** -painiketta.
2 Pidä **ENTER/CLOCK**-painiketta painettuna yli 2 sekuntia.
Tuntilukema vilkkuu näytössä.
3 Paina **SCAN TUNE/TIME SET +** tai **–**, kunnes oikea tuntilukema näkyy näytössä.
Kun pidät painiketta **SCAN TUNE/TIME SET +** tai **–** painettuna, lukema muuttuu nopeasti.
4 Paina **ENTER/CLOCK**-painiketta.
Minuuttilukema alkaa vilkkua.
5 Aseta minuutit toistamalla vaiheet **3** ja **4**.
6 Kun minuuttilukema on asetettu, kello alkaa käydä ja ”:” vilkkua näytössä.

Huomautuksia
- Kellonäyttö on erilainen eri laitemalleissa. 12-tuntinen kello: ”AM 12:00” = keskiyö 24-tuntinen kello: ”0:00” = keskiyö
- Kellonajan voi asettaa täsmälleen oikeaksi painamalla **ENTER/CLOCK**-painiketta minuuttilukeman asettamisen jälkeen esimerkiksi radion aikamerkin mukaan.
- Kun kellonajan asetus on aloitettu, kukin vaihe on suoritettava 65 sekunnin kuluessa. Muutoin laite poistuu kellonajan asetuksesta.
- Voit poistua kellonajan asetuksesta kytkemällä laitteeseen virran **POWER**-painikkeella ja katkaisemalla virran painamalla uudelleen **POWER**-painiketta. Näin kellonajan asetus peruuntuu.

AM-alueen kanavaväli muuttaminen

AM-alueen kanavaväli vaihtelee eri alueilla. Tämän laitteen kanavaväli on tehdasasetuksen mukaan 9 kHz tai 10 kHz. Voit tarvittaessa muuttaa kanavaväliä seuraavan taulukon avulla.

Alue	Kanavaväli
Pohjois- ja Etelä-Amerika	10 kHz
Muut maat/alueet	9 kHz

1 Katkaise virta painamalla **POWER** -painiketta.
2 Pidä **ENTER/CLOCK**-painiketta painettuna ja paina **POWER**-painiketta yli 5 sekuntia.
Laite muuttaa kanavaväliä ja antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä muutoksen vahvistukseksi. ”10kHz” tai ”9kHz” näkyy näytössä 2 sekuntia. Jos haluat muuttaa kanavaväliä uudelleen, toista vaihe **2**.

Huomautus
Kun AM-alueen kanavaväliä muutetaan, kellonaika säilyy, mutta esiviritetyt AM-asemat katoavat muistista.

Radion käyttäminen —Automaattinen viritys

1 Kytke kuulokkeet ∩-liitäntään.
2 Kytke virta painamalla **POWER** -painiketta.
3 Valitse ∩/◁-valitsimella ∩ tai ◁.
∩: kuuntelu kuulokkeista.
◁: kuuntelu kaiuttimesta.
Kuulokkeiden johto toimii FM-antennina. Kytke siksi kuulokkeet laitteeseen ja vedä niiden johto suoraksi, kun kuuntelet FM-asemia kaiuttimesta.
4 Säädä **VOL** (äänenvoimakkuus) -säädintä.
5 Valitse taajuusalue painamalla **BAND** -painiketta.
Painikkeen painallukset muuttavat taajuusaluetta seuraavasti:

AM → FM

6 Pidä **SCAN TUNE/TIME SET +** tai **–** painettuna ja vapauta painike sitten.
Asemien haku alkaa. Kun asema on löytynyt, selaus pysähtyy ja löytynyt asema tulee kuuluviin.
Taajuuden näyttölukema suurenee tai pienenee 0,1 MHz:n askelin. (Esimerkki: taajuus 88,05 MHz näkyy muodossa ”88.0 MHz”).

- Jos haluamaasi asemaa ei löydy, yritä virittää se painamalla **SCAN TUNE/TIME SET +** tai **–** toistuvasti.
- Automaattisen virityksen voi pysäyttää painamalla **SCAN TUNE/TIME SET +** tai **–**.
- Radiosta voi katkaista virran painamalla **POWER** -painiketta.

Vastaanoton laadun parantaminen

FM: Vedä FM-antennina toimiva kuulokkeiden johto suoraksi (katso kuvaa B-ⓐ).
AM: Käännä laite vaakasuuntaisesti asentoon, jossa äänenlaatu on paras. Laitteen sisällä on ferriittisauva-antenni (katso kuvaa B-ⓑ).
- Aseta **FM SENS** -kytkin **LOCAL**-asentoon, jos äänessä on häiriöitä ja asema on liian voimakas. Pidä kytkin normaalisti **DX**-asennossa.

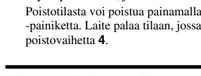
Halutun aseman tallennus muistiin —Asemien esiviritys

Muistiin voi esivirittää 15 FM-asemaa ja 10 AM-asemaa.

Aseman esivirittäminen

1 Kytke virta painamalla **POWER** -painiketta.
2 Valitse taajuusalue painamalla **BAND** -painiketta.
3 Viritä muistiin tallennettava asema painamalla **SCAN TUNE/TIME SET +** tai **–**. (Katso ”Automaattinen viritys”.)
4 Pidä **ENTER/CLOCK**-painike painettuna, kunnes pikavalintanumero vilkkuu.
Kun kaikkiin pikavalintanumeroihin on (tehtaassa) esiviritetty jokin asema, ”**1**” vilkkuu ja ”**PRESET**” näkyy näytössä.
Jos laitteessa on vapaita pikavalintanumeroita, vain numero vilkkuu näytössä eikä ”**PRESET**” -sanaa tule näkyviin.
Jos muita toimenpiteitä ei tehdä, vilkkuminen lakkaa noin 65 sekunnin kuluttua. Näyttö palaa ennen vaihetta **4** olleeseen tilaan.
5 Valitse haluamasi pikavalintanumero painamalla **PRESET +** tai **–** ja paina sitten **ENTER/CLOCK**-painiketta.
Kun olet valinnut radioasemalle pikavalintanumeron (näkyy yhdessä ”**PRESET**” -sanan kanssa), voit **ENTER/CLOCK** -painikkeella poistaa pikavalintanumeroon aiemmin esiviritetyn aseman ja korvata sen parhaillaan vastaanotettavalla asemalla.

Esimerkki: Näyttö, kun esivirität FM-alueelta taajuuden 90,0 MHz pikavalintanumeroon 1.



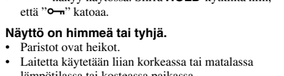
Esiviritystilasta voi poistua painamalla **BAND** -painiketta. Laite palaa tilaan, jossa se oli ennen esiviritysvaihetta **4**.

Esiviritetyn aseman kuunteleminen

1 Kytke virta painamalla **POWER** -painiketta.
2 Valitse taajuusalue painamalla **BAND** -painiketta.
3 Valitse haluamasi pikavalintanumero painamalla **PRESET +** tai **–**.
Näkyviin tulevat vain ne pikavalintanumerot, joihin on esiviritetty jokin asema.
4 Aseta äänenvoimakkuus **VOL**-säätimellä.

Esiviritetyn aseman poistaminen

1 Kytke virta painamalla **POWER** -painiketta.
2 Valitse taajuusalue painamalla **BAND** -painiketta.
3 Valitse poistettavan aseman pikavalintanumero painamalla **PRESET +** tai **–**.
4 Pidä **ENTER/CLOCK**-painike painettuna, kunnes ”**PRESET**”, ” ” ja pikavalintanumero vilkkuvat näytössä.
Kohdan ”Aseman esivirittäminen” vaiheen **4** jälkeen näyttö on seuraavan kuvan mukainen.



5 Paina **ENTER/CLOCK**-painiketta, kun näyttö vilkkuu.
Kun **ENTER/CLOCK**-painiketta pidetään painettuna, pikavalintanumeroon esiviritettynä ollut asema katoaa muistista ja laite alkaa vastaanottaa numerojärjestyksessä edelliseen pikavalintanumeroon esiviritettyä asemaa (tai aina sitä edellistä, jos edelliseen ei ole esiviritetty mitään asemaa).

Jos poistoa ei tehdä noin 65 sekunnin kuluessa, näyttö palaa tilaan, jossa se oli ennen vaihetta **4**.
Poistotilasta voi poistua painamalla **BAND** -painiketta. Laite palaa tilaan, jossa se oli ennen poistovaihetta **4**.

Painikkeiden lukitseminen —HOLD-toiminto

Kun liu’utat **HOLD**-kytkintä nuolen suuntaan, näyttöön tulee ” ”. Radion kaikki muut painikkeet poistuvat käytöstä.
Tämä toiminto lukitsee radion niin, ettei siihen voi kytkeä virtaa eikä asemaa vaihtaa vahingossa.

Kun haluat poistaa HOLD-painikelukituksen, siirrä **HOLD**-kytkintä nuolen suhteen päinvastaiseen suuntaan niin, että ” ” katoaa.

Bassokorostuksen käyttäminen (vain kuulokkeet)

Aseta **MEGABASS**-kytkin asentoon **ON**.
Voit poistaa bassokorostuksen käytöstä asettamalla **MEGABASS**-kytkimen **OFF**-asentoon. Jos ääni säröytyy, aseta **MEGABASS** asentoon **OFF**.

Huomautus
MEGABASS-toimintoa voi käyttää vain, kun ∩/◁ -valitsin on asennossa ∩ .

Vianetsintä

Jos ongelma ei katoa tehtyäsi seuraavat tarkastukset, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Jotkin painikkeet eivät toimi lainkaan.
- ” ” näkyy näytössä. Siirrä **HOLD**-kytkintä niin, että ” ” katoaa.

Näyttö on himmeä tai tyhjä.
- Paristot ovat heikot.
- Laitetta käytetään liian korkeassa tai matalassa lämpötilassa tai kosteassa paikassa.

Ääni on hyvin hiljainen tai katkonainen tai vastaanoton laatu on huono.
- Paristot ovat heikot.
- Jos olet autossa tai rakennuksessa, kuuntele ikkunan ääressä.

Asema ei tule kuuluviin, kun painat PRESET + tai –.
- Asemaa ei ole esiviritetty.
- Asema on kadonnut muistista. Esiviritä asema uudelleen.

Ääntä ei kuulu ja ” “ vilkkuu näytössä.
- Paristot ovat heikot.

Varotoimet

- Käytä laitetta vain kahdella R03-paristolla (koko AAA) (3 V DC).
- Käyttöjännitteen arvo sekä muut tärkeät tiedot sisältävä tyyppikilpi on laitteen takaosassa.
- Älä altista laitetta äärilämpötiloille, suoralle auringonvalolle, kosteudelle, hiekalle, pölylle tai iskuille. Älä jätä laitetta aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn ajoneuvoon.
- Jos laitteen sisään pääsee vieraita esineitä, poista paristot. Anna asiantuntevan huoltoliikkeen tarkastaa laite, ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Puhdista laitteen kotelo pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella.
- Radiovastaanotossa voi olla häiriöitä ajoneuvoissa tai rakennuksissa. Sijoita laite lähelle ikkunaa.
- Kaiuttimessa on voimakas magneetti. Pidä siksi magneettikoodatut luottokortit ja jousella toimivat kellot etäällä laitteesta välttääksesi magneetin aiheuttamat viat.
- Tämä laite ei ole roiskevedenpitävä, joten älä käytä sitä vesi- tai lumisateessa äläkä paikassa, jossa sen päälle voi roiskua vettä.

Huomautuksia kuulokkeista

Ajoturvallisuus
Älä käytä kuulokkeita, kun ajat autolla, muulla moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä. Kuulokkeiden käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita liikenteessä ja on myös kiellettyä monilla alueilla. Voi myös olla vaarallista, jos kuuntelet kävellessäsi kuulokkeilla suurella äänenvoimakkuudella, varsinkin ylittäessäsi suojatietä. Ole erittäin varovainen tai ole käyttämättä kuulokkeita tilanteissa, joissa ne voivat aiheuttaa vaaraa.

Kuulovaurioiden estäminen
Älä kuuntele kuulokkeilla suurella äänenvoimakkuudella.
Kuulonhuollon asiantuntijat kehottavat välttämään jatkuvaa, kovaäänistä ja pitkäaikaista kuuntelua. Jos kuulet korvissasi epänormaalia sointia, pienennä äänenvoimakkuutta tai lopeta laitteen käyttö.

Muiden ottaminen huomioon
Pidä äänenvoimakkuus kohtuullisena. Siten kuulet ulkopuoliset äänet etkä häiritse muita.

Vaara

Jos laitteen käyttöalueella nousee ukonilma, ota kuulokkeet heti pois päästä.

Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Aikanäyttö:
Pohjois- ja Etelä-Amerikka: 12-tuntinen
Muut maat/alueet: 24-tuntinen

Taajuusalue:
Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli

Alue	Vastaanottoalue	Kanavaväli
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz
	531-1 710 kHz	9 kHz

Muissa maissa / muilla alueilla myytävä malli

Alue	Vastaanottoalue	Kanavaväli
FM	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM	531-1 602 kHz	9 kHz
	530-1 610 kHz	10 kHz

Kaiutin: Halkaisija noin 3,6 cm, 7,2 Ω
Lähtöteho: 60 mW (harmoninen särö 10 %)
Lähtöliitäntä: ∩ (kuulokkeet) -liitäntä (ø3,5 mm, stereominiliitäntä)
Käyttöjännite:
3 V DC, kaksi R03 (koko AAA) -paristoa
Mitat: Noin 57 × 98,8 × 21,2 mm (l/k/s) ei sisällä ulkonevia osia ja säätimiä
Paino: Noin 103 g paristot ja kuulokkeet mukaan lukien
Vakiovarusteet:
Stereokuulokkeet (1)

Oikeus laitteen muotoilun ja teknisten ominaisuuksien muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta pidätetään.

Juotokset ovat lyijyttömiä.
Piirilevyissä ei ole halogenoituja palamista ehkäiseviä aineita.
Stereokuulokkeet johdossa ei ole PVC-muovia.